

HUMANO

Conscient du bonheur de vivre dans une terre privilégiée, je regarde chaque jour la réalité à laquelle sont confrontés des êtres humains dans d'autres régions du monde. Face à des réalités d'une cruauté inouïe, ma réaction s'imposant comme une évidence, a été la création de cet image : la main tendue vers l'autre main qui la reçoit. Geste utopique peut-être, mais la force de l'art est de nous rappeler que le meilleur peut exister. J'appelle cette toile « Humano ».

Conscious of the joy of living in such a privileged place, every day I look at the reality facing human beings in other parts of the world. Confronted by the realities of incredible cruelty, my reaction is expressed in the creation of this image: one hand outstretched towards another. A utopian gesture perhaps, but the power of art is to remind us that the best can exist. I call this painting "Humano".

Consciente de la felicidad de vivir en una tierra privilegiada, miro diariamente la realidad que enfrentan los seres humanos en otras partes del mundo. Frente a realidades de increíble crueldad, mi reacción se impuso como una evidencia, fue la creación de esta imagen: la mano tendida a la otra mano que la recibe. Tal vez un gesto utópico, pero el poder del arte es recordarnos que lo mejor puede existir. Yo llamo a esta pintura « Humano ».

Armando Bergallo